

<p>产品参数</p> <p>品牌: TANCHJIM 型号: PRISM 制造商: 南宁重锤科技有限公司 地址: 广西南宁市邕宁区永福路33号启迪东盟科技城·科技研研中心三层324室 产地: 中国 东莞</p> <p>驱动单元: 10mm动圈单元, Sonion双动铁极高频单元 (单边) 动圈技术: DMT 4 动圈膜片材质: 高分子碳纳米管振膜 声学后腔: 声学超材料抑振腔专利技术 THD总谐波失真: <0.15% @1KHz 90dB SPL 阻抗: 16 ohm±10% @1KHz 灵敏度: 125dB/Vrms @1KHz 频响范围: 7-50KHz 线材规格: 1.25M 3.5-0.78PIN 镀金无磁感插头 线材材质及结构: Litz单晶铜镀银+Litz无氧铜复合混绞</p> <p>SPECIFICATIONS</p> <p>Brand: TANCHJIM Model: PRISM</p>	<p>Manufacturer: Nanning ZhongChui Technology Co., Ltd. Address: Room 324, 3rd Floor, Science, and Technology Research Incubation Center, Qidi ASEAN Science and Technology Center, No.33 Yongfu Road, Yongning District, Nanning, Guangxi Origin: DongGuan, China Driver: 10mm dynamic driver, dual Balanced armature Sonion drivers (single side) Dynamic technology: DMT 4 Dynamic diaphragm material: High polymer carbon nanotube diaphragm Acoustic back-cavity: Vibration-suppression cavity patented technology of acoustic metamaterial THD: <0.15% @1KHz 90dB SPL Impedance: 16Ω±10% @1KHz Sensitivity: 125dB/Vrms @1KHz Frequency response range: 7-50KHz Cable specification: Gold-plated non-magnetic plug, 3.5mm 0.78pin, 1.25M Cable material and structure: Litz single crystal copper silver-plating +Litz oxygen-free copper composite mixed</p> <p>スペック</p> <p>ブランド: TANCHJIM モデル: PRISM</p>	<p>南宁重锤科技有限公司 住所: 广西南宁市邕宁区永福路33号启迪东盟科技城·科技研研中心三层324室 生産地: 中国 东莞 ドライバーユニット: ハイブリッド (第4世代DMT10mmダイナミックドライバー×1、Sonion社BADドライバー×2) 振動板素材: カーボンナノチューブ リアキャパシティ: 特許音響学メタマテリアル抑振キャパティ技術 THD: <0.15% @1KHz 90dB SPL インピーダンス: 16 Ω±10% @1KHz 感度: 125dB/Vrms @1KHz 再生周波数帯域: 7-50KHz ケーブル: 1.25M 3.5-0.78PIN 金メッキ無磁感銅 ケーブル素材: Litz OCC線メッキ+Litz OFC</p> <p>매개변수</p> <p>브랜드: TANCHJIM 모델명: PRISM 제조사: 난닝중추과학기술유연공사 주소: 광시 난닝시 용닝구용후로33호 치디동영과학기술단지·과학기술연구부화센터3층 324실 생산자: 중국 둥관</p>	<p>구동 유닛: 10mm 가동 코일 유닛, Sonion 듀얼동철 극고주파 유닛(한쪽) 가동 코일 기술: DMT 4 가동 코일 다이어프램 재질: 고분자 탄소나노튜브 다이어프램 음향 후腔: 음향 메타물질 진동억제 캐비티 특허기술 THD 총조파 변조: <0.15% @1KHz 90dB SPL 임피던스: 16 ohm±10% @1KHz 주파수 응답 범위: 7-50KHz 선재규격: 1.25M 3.5-0.78PIN 도금 무자성 플러그 선재 재질 및 구조: Litz 단결정동 은도금+Litz 무산소동 복합 혼합기각</p> <p>注意事項</p> <p>① 请勿在佩戴和摘取时拉扯线材，以免内部线芯断裂或焊点脱落。 ② 尽量避免在潮湿环境使用耳机，尤其是雨天。雨水中的酸性物质可能使耳机外壳和线材外皮过早老化，甚至损坏。 ③ 耳机存放时不可随意缠绕在便携播放器上，应放入耳机专用的收纳包。 ④ 耳机及附带配件需定期擦拭，尤其注意保持滤网清洁。 ⑤ 接入耳机前需确保播放器音量处于40%以下，以避免瞬间过大电流对耳机驱动单元造成不可逆损坏。 ⑥ 请妥善保管好包装盒、保修卡及附带配件，提供完整包装是符合保修条例的首要</p>	<p>条件。 ⑦ 实物与宣传图片可能存在差异，如产品设计与规格发生变动，恕不另行通知。</p> <p>NOTES</p> <p>① Do not pull the cable when wearing and taking-off, so as to avoid the internal breakage of cable core or the welding spot falling off. ② Try to avoid using earphones in a humid environment, especially on rainy days. Acidic substances in rainwater may cause premature aging and even damage to earphone shell and cable. ③ Don't wrap around the player/front-end device at will if you want to store the earphone, should put it into the storage bag. ④ Earphones and accessories attached should be wiped regularly, be sure to keep the filters clean. ⑤ Ensure that the volume of the player is below 40% before connecting earphones, to avoid irreversible damage to the earphone drivers caused by instantaneous excessive current. ⑥ Please keep the packing box, warranty card, and accessories properly. Providing a complete package is necessary to reach the warranty. ⑦ There may be differences between physical objects and promoting pictures. No further notice will be given if the product design and specifications are changed.</p>	<p>注意事項</p> <p>① イヤホンの本体と部品に無理な力を与えないようにしてください。 ② イヤホン、フィルター、イヤピース、ケーブルの清潔を保ってください。定期的にクリーニングしてください。 ③ イヤホンドライバーを保護するために、使用開始の前にプレーヤーの音量を上げすぎ(最大音量の40%) ないようにご注意ください。 ④ 長時間に大音量での使用は聴力に悪い影響を与えますので十分にご注意ください。 ⑤ 製品パッケージ、保証書及び付属品を大切に保存してください。 ⑥ イヤホン、フィルター、イヤピース、ケーブルの清潔を保ってください。定期的にクリーニングしてください。 ⑦ 頻繁にケーブルを交換しますと、部品が故障する恐れがあります。 ⑧ 周辺の音が聞こえないと交通事故につながる危険性があるので、自転車、バイク、車を運転する際にイヤホンを絶対に使わないでください。 ⑨ 睡眠時にイヤホンの使用を避けてください。 ⑩ 使用中に音量を上げすぎないようにご注意ください。長時間に大音量での使用は聴力に悪い影響を与えますので十分にご注意ください ⑪ イヤピースは空気中のほこり、耳垢等を付着しやすく、音が繁殖する原因となります。使用者の安全のために、イヤピースの交換は定期的に行ってください。 ⑫ 5歳以下のお子様や認知力不足の方に口の中に入れて飲み込まれたりする恐れがあるため、適切な場所に保管してください。</p>	<p>□□□□</p> <p>TANCHJIM www.tanchjim.com</p>
---	---	---	---	--	---	---

<p>주의 사항</p> <p>① 유닛에서 케이블 탈착시 케이블 커넥터 쪽을 붙잡고 케이블을 당기지 마십시오. 케이블만 당길시 커넥터와 분리되면서 파손될 수 있습니다. 개인 과실로 인한 파손의 경우 유상으로 수리되나 주의 부탁드립니다. ② 습한 환경, 특히 비오는 날에는 이어폰을 사용하지 마십시오. 빗물 속의 산성 물질은 문제를 유발하고 이어폰 유닛과 케이블을 손상시킬 수 있습니다. ③ 이어폰을 보관하려는 경우 디바이스에 말아서 보관하지 마시고 이어폰 케이스에 보관하여 합니다. ④ 이어폰 사용 후에는 부드러운 천으로 닦아주시면 좋고 필터는 깨끗하게 유지해야 합니다. ⑤ 순간적인 과도한 전류로 인한 이어폰 드라이버의 돌이킬 수 없는 손상을 방지하기 위해 이어폰을 연결하기 전에 플레이어의 볼륨이 40% 미만인지 확인하십시오. ⑥ 구매하셨던 영수증 캡처나 사진을 보관하시어 A/S가 가능합니다. ⑦ 일부 내구 구성품의 경우 시간에 따라 약간의 변형이 있을 수 있습니다.</p> <p>一年免费保修政策</p> <p>耳机线路在分线处、单元接头处和插头接头处如出现内部断裂(线材外皮包裹无损,故障出在内部)的非人为损坏,半年内厂商可视具体情况提供免费保修或换新。故障断裂处外皮如已破损,则不在厂商免费保修的范围。耳机单元本身出现非人为原因故障时,一年内厂商可提供免费保修。</p>	<p>保修范围及期限</p> <p>1.保修仅限于由材料或制造工艺不良所导致的产品故障。 2.保修期限自顾客购买之日起计算(以购机凭证为准),若顾客无法提供购买凭证,则以产品出厂日算起。 3.耳机免费保修期为一年,线材及其他配件免费保修期为半年。超过保修期的故障产品可选择付费维修或付费换新(具体收费情况请咨询TANCHJIM售后服务)。 4.当产品宣布停产,一年后将不再对该型号提供售后服务。</p> <p>保修服务原则</p> <p>1.对于符合保修期和保修范围的产品免费保修。 2.进行保修时需出示保修卡及购买凭证。 3.保修期外或不属于保修范围的维修服务, TANCHJIM 按标准收取费用(具体收费情况请咨询TANCHJIM售后服务)。 4.经TANCHJIM售后技术认证为拆卸过或第三方维修过的产品,将不予保修。 5.凡寄回售后的产品必须按原包装封装,或采用具有相当保护力的封装。由于运输包装损坏造成产品损坏时,将不予保修。</p> <p>ONE-YEAR FREE WARRANTY POLICY</p> <p>In case of non-man-made damage caused by internal fracture of cable at the</p>	<p>branch, joint and plug joint (It's of internal damage, not the external damage of cable), it could be provided free warranty or replacement within half-year according to specific conditions. If the cable skin at the fracture is damaged, which is not covered by the free warranty. If the earphone fails due to non-human reasons, it can be provided free warranty within one year.</p> <p>SCOPE AND PERIOD OF WARRANTY</p> <p>1. The warranty is limited to product failures caused by poor materials or manufacturing processes. 2. The warranty period shall be calculated from the purchasing date (subject to the purchase certificate). If the purchase certificate cannot be provided, it shall be calculated from the date of production. 3. The free warranty is one year for earphones, and half a year for cable or others accessories. Failed products beyond the warranty period can be repaired or replaced by extra paying (please consult TANCHJIM's customer service for specific charges). 4. Warranty service won't be provided anymore for this model one year after the product is announced to be discontinued.</p> <p>PRINCIPLES OF WARRANTY</p> <p>1. Free warranty for products that meet the warranty period and warranty</p>	<p>scope.</p> <p>2. The warranty card and purchase certificate should be shown when carrying out warranty. 3. The extra fee would be charged for the products which have been out of warranty period or scope please consult TANCHJIM's customer service for specific charges). 4. Products won't be guaranteed if it has been certified as disassembled or repaired via a third party by TANCHJIM technology team. 5. Please packed by the original package or durable packing if the product is delivered back for repairing. No warranty would be given if the product is damaged due to the improper packing. 5. Please packed by the original package or durable packing if the product is delivered back for repairing. No warranty would be given if the product is damaged due to the improper packing.</p> <p>保証とアフターサービス</p> <p>・正常な使用状態で保証期間内に故障した場合、無料修理または交換対応できません。 ・イヤホン製品の保証期間はご購入日より1年、ケーブルなどその他の製品の保証期間はご購入日より0.5年。保証期間が過ぎたら修理が有償になります。 ・製品が生産中止日より一年後、無償・有償修理は対応致しません。</p>	<p>以下の場合には保証期間内であっても、有償修理になります。 ・保証書に販売店の記名押印、ご購入年月日の記載がない場合。 ・消耗部品の消耗による性能低下、消耗部品の交換。 ・火災、地震、落雷等天災や不可抗力による故障や毀損。 ・ご使用上の誤りや使用者ご自身で修理、改造等による故障。 ・保管上の不備や、手入りの不備による故障。</p> <p>1년 무료 보증 정책</p> <p>이어폰 선로는 본선품, 유닛 커넥터 및 플러그 커넥터에서 내부 단절(선재 외피 스포가 손상되지 않고 고장이 내부로 발생)의 비인위적인 손상이 있을 경우, 제조사는 반년 이내에 상황에 따라 무상 수리 또는 교환을 제공합니다. 고장단절된 외피가 파손된 경우에는 제조사의 무상 수리 대상에서 제외됩니다. 이어폰 자체에 비인위적인 고장이 있는 경우 1년 이내에 제조사에서 무상수리를 제공합니다.</p> <p>보증 범위 및 기한</p> <p>1. 보증은 재료 혹은 제조 공정에 불량이로 인한 제품 고장에 한합니다. 2. 보증기간은 고객이 구매한 날부터 계산하며(이러한 구매 증빙에 기준), 고객이 구매 증빙을 제공하지 못할 경우 제품 출고일 부터 계산합니다. 3. 이어폰 무상 보증기간은 1년이고 선재 및 기타 부속품 무상 보증기간은 반년입니다. 보증기간을 초과한 고장 제품은 유료 수리 또는 유료 교환을 선택하실 수 있습니다</p>	<p>(구체적인 요금 상황은 TANCHJIM A/S 에 문의하시기 바랍니다.) 4. 제품의 생산 중지가 발표되어1년 후에는 이 모델에 대해 A/S를 제공하지 않습니다.</p> <p>보증 서비스 원칙</p> <p>1. 보증 기간과 보증 범위에 부합되는 제품은 무상 보증수리를 해드립니다. 2. 보증수리를 진행할때 보증카드와 구매증빙을 제출하여야 합니다. 3. 보증 기간 외 혹은 보증 범위에 속하지 않는 수리 서비스는TANCHJIM가 표준에 따라비용을 받습니다(구체적인 요금 상황은 TANCHJIM A/S 에 문의하시기 바랍니다.) 4. TANCHJIM에프터 기술 인증을 거쳐 판매 후 해제한 적이 있거나 제3자가 수리한적이 있는 제품은 보증이 제공되지 않습니다. 5. 반송하여 에프터라는 제품은 반드시 원래의 포장 혹은 상당한 보호기능을 갖춘 포장으로 해야 합니다. 운송포장 손상으로 제품 손상이 발생한 경우에는 보증이 제공되지 않습니다.</p>	<p></p> <p>产品说明书 MANUAL</p>
--	--	--	--	--	--	---